

ZMLUVA
na odber povrchovej vody na priemyselné využitie

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, v nadväznosti na ustanovenia § 78 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) nadväznosti na § 3 nariadenie vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spo-
platňovaním užívania vôd medzi:

I. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik,

odštepny závod Banská Bystrica

Partizánska cesta 69

974 98 Banská Bystrica

zastúpený: RNDr. Marián Siekela, riaditeľ odštepného závodu

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,

oddiel: PŠ, vložka č. 713/S

IČO: 36 022 047

IČ DPH :SK 2020066213

DIČ: 2020066213

Bankové spojenie:

číslo účtu: .

/ďalej správca vodného toku/

II. Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Drieňová 24

820 09 Bratislava

Zastúpený: Ing. Vladimír Lupták, predseda predstavenstva a gen. riaditeľ

Ing. Peter Fejfar, ACCA, člen predstavenstva a riaditeľ Úseku ekonomiky

Osoby oprávnené k podpisu: Ing. Peter Fejfar, ACCA, člen predstavenstva
a riaditeľ Úseku ekonomiky

Ing. Matilda Tomašovičová, riaditeľka Sekcie správy majetku

Splnomocnený zástupca vo veciach technických: Ing. Miroslav Segeč, Sekcia
správy majetku, Oddelenie správy majetku a prevádzky, vedúci Pracoviska
Zvolen

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava,

Oddiel: Sa, vložka č. 3496/B

IČO: 35 914 921

IČ DPH: SK2021920065

DIČ: 2021920065

Doplňujúce údaje k DPH: Odberateľ je platiteľom DPH

Bankové spojenie:

č. ú.

Korešpondenčná adresa Odberateľa na zaslanie faktúry:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Sekcia účtovníctva a daní

Drieňová č. 24, 820 09 Bratislava

/ ďalej Odberateľ /

I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je dohodnutie podmienok pre odber povrchovej vody pre pracovisko Ruš-
ňové depo Zvolen:

- z odberného miesta: tok Slatina, r. km 3,430 v k.ú. Zvolen
- na účely: priemyselné
- v špecifikácii a v množstve: 50 000 m³/rok v súlade s rozhodnutím podľa čl. III/1.

II. Trvanie zmluvného vzťahu

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára odo dňa jej účinnosti do 31. 12. 2016.

2. V čase trvania zmluvného vzťahu každá so zmluvných strán môže zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvný vzťah môže zaniknúť aj písomnou dohodou zmluvných strán.

III. Osobitné podmienky vykonávania odberov vôd

1. Odberateľovi bolo vydané povolenie na nakladanie s vodami podľa § 8 zákona č.138/1973 Zb. o vodách v platnom znení rozhodnutím OÚ Zvolen, odbor ŽP čis. : VO 953/96-2-rozh. zo dňa 11.3.1996, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchovej vody na priemyselné využitie v množstve $Q_{rok} = 50\,000\text{ m}^3/\text{rok}$, $Q_{max} = 17\text{ l/s}$ z odberného miesta – tok Slatina.

2. Povolenia na odber povrchovej vody podľa § 21 ods. 6 zákona čis. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov /vodný zákon/, ako ani táto zmluva nezaručuje Odberateľovi odber týchto vôd v povolenom množstve ani v potrebnej kvalite. Správca vodného toku je zodpovedný za plnenie úloh, výlučne určených zákonom čis. 364/2004 Z. z. o vodách a jeho vykonávacími predpismi pre správcu vodného toku a nepreberá na seba ani touto zmluvou povinnosti vytvárania podmienok pre odber nad rozsah tohto zákona.

3. Odberateľ je povinný ako súčasť podmienok plnenia podľa tejto zmluvy pri vykonávaní odberov vody dodržať podmienky stanovené orgánmi štátnej vodnej správy v rozhodnutiach, uvedenom v bode III/1 tejto zmluvy, ustanovenia platného zákona čis. 364/2004 Z. z. v častiach vzťahujúcich sa na Odberateľa povrchových vôd a pri nakladaní s nim, ustanovenia nariadenia vlády SR č.755/2004 Z. z. ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd, ako aj ďalšie rozhodnutia, vydané príslušnými orgánmi vzťahujúcimi sa k predmetným odberom a zmluvné podmienky dohodnuté medzi stranami v tejto zmluve.

4. Odberateľ je povinný zabezpečiť meranie množstva odobratých povrchových vôd svojim určeným meradlom/ v súlade s § 8 zák. č. 142/2000 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov/ alebo určeným meradlom správcu vodného toku, ak sa na tom dohodnú. Ak nemožno z technických, prevádzkových, ekonomických alebo iných dôvodov merať množstvo odobratých povrchových vôd určeným meradlom, množstvo odobratých povrchových vôd sa určí podľa spotreby elektrickej energie na pohon čerpadiel alebo na základe mernej krivky priepadu. Ak na meranie odberov povrchových vôd nemožno použiť tieto spôsoby, pri určení výšky platby za odbery povrchových vôd z vodných tokov sa bude vychádzať z množstva odberu povrchových vôd povoleného rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy

5. Podkladom pre vystavenie faktúry je skutočne odobraté množstvo vody zistené odpočtom na meracom zariadení na odber vody, umiestnenom na odbernom mieste zamestnancami Odberateľa k prvému pracovnému dňu každého mesiaca. O odobratom množstve je Odberateľ povinný vystaviť do 3. dňa nasledujúceho mesiaca pre správcu vodného toku doklad – oznámenie skutočne odobratého množstva povrchovej vody, opatrené pečiatkou a podpisom Odberateľa. Správca vodného toku tento doklad odsúhlasí a potvrdí podpisom svojho povereného zamestnanca Jozefa Roziaka.

Vzor tohto dokladu je prílohou tejto zmluvy.

IV. Termíny a množstvo odberov

Odberateľ v súlade s programom výroby vykoná v roku 2016 odbery povrchovej vody z odberného miesta – tok Slatina a podľa špecifikácie, ako je uvedené v článku I. v nasledujúcich množstvách a termínoch:

V mesiaci	Plánované množstvo odoberanej vody /objem/ m ³
Január	100
Február	200
Marec	200
Apríl	200
Máj	200
Jún	300
Júl	300
August	200
September	200
Október	200
November	200
December	200
Spolu	2500

V. Platba a spôsob fakturácie

1. Odberateľ je povinný za vykonaný odber povrchovej vody riadne a včas zaplatiť mesačne platbu správcovi vodného toku v súlade s ustanoveniami § 78 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, nadväzne na ustanovenia § 3 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z.z.

2. Odberateľ svojím podpisom potvrdzuje, že vykonával odbery povrchovej vody od 01. 01. 2016 do dňa účinnosti tejto zmluvy bez existencie právneho titulu, za čo sa Dodávateľovi zaväzuje uhradiť odplatu za obdobie od 01.01.2016 do dňa účinnosti tejto zmluvy podľa článku V. bodu 3 na základe faktúry vystavenej Dodávateľom, najneskôr do 15 dní od dňa účinnosti tejto zmluvy.

3. Platba sa určuje súčinom skutočne odobratého množstva povrchovej vody v m³ za uplynulý kalendárny mesiac a sadzby podľa spôsobu regulácie v €/m³, určenej Rozhodnutím ÚRSO č. : 0001/2014/V zo dňa 13. 9.2013.

4. Zmluvné strany za odbery vody, dohodnuté v rozsahu bodu I/ tejto zmluvy určili platby dohodou zmluvných strán o cene. Cenu dohodli v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:

- cena za 1 m³ odobratej povrchovej vody je **0,1122 €** bez DPH.

Správca vodného toku k tejto platbe vyúčtuje príslušnú časť DPH podľa platného zákona o DPH.

5. Správca vodného toku je oprávnený vystavovať faktúry za odobraté množstvá vody pravidelne mesačne a to podľa skutočne odobratého množstva vody ako je uvedené v bode III/5. tejto zmluvy. Fakturáciu vykonáva nižšia organizačná jednotka správcu vodného toku – Správa povodia stredného Hrona Zvolen. Adresátom pre príjem faktúr je:

Korešpondenčná adresa Odberateľa na zaslanie faktúry:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Sekcia účtovníctva a daní

Drieňová č. 24, 820 09 Bratislava

6. Odberateľ je povinný riadne a včas za odobraté množstvo zaplatiť v lehote splatnosti faktúry. Splatosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia.

Faktúra musí byť vystavená v súlade so zmluvou a musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

V prípade, že faktúra nespĺňa náležitosti požadované zákonom a touto zmluvou, je Odberateľ oprávnený vrátiť faktúru bez zaplattenia v lehote splatnosti Správcovi vodného toku. Dňom vystavenia novej prepracovanej faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti v zmysle dohodnutých platobných podmienok, pričom pôvodný dátum splatnosti zaniká.

7. V prípade zmeny úpravy cien za odbery povrchovej vody priamo právnymi, cenovými predpismi, alebo rozhodnutím ÚRSO, správca vodného toku je oprávnený upraviť cenu odobratej povrchovej vody. Odberateľ je povinný novú cenu – platbu za povrchovú vodu akceptovať a správca vodného toku je oprávnený takto určenú cenu použiť pre fakturovanie vykonaných odberov Odberateľovi. Správca vodného toku zmenu platby za odbery povrchovej vody písomne oznámi Odberateľovi a strany úpravu ceny doplnia formou dodatku k zmluve.

8. V prípade, že Odberateľ bude v omeškaní s úhradou, je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z omeškanej čiastky až do jej zaplutenia.

9. V prípade, ak si správca vodného toku v súvislosti s touto zmluvou nesplní, alebo splní len čiastočné povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona o DPH, najmä odvodové povinnosti riadne zaplatiť dane a spôsobí takýmto konaním Odberateľovi akúkoľvek škodu, je Odberateľ oprávnený uplatniť si voči Dodávateľovi vzniknutú škodu v plnom rozsahu.

VI. Dohodnutý spôsob merania odberov povrchovej vody

1. Správca vodného toku a Odberateľ akceptujú ako spôsob merania odobratých množstiev povrchovej vody alebo určenia odobratých množstiev spôsob, ako je uvedené v bode III/5 tejto zmluvy.

2. Ani jedna zo zmluvných strán nesmie svojvoľne bez prítomnosti druhej strany manipulovať so zariadením na meranie odberu vody. Meranie odobratého množstva bude vykonávané na vodomernom zariadení Odberateľa. Za funkčnosť meracieho zariadenia zodpovedá jeho majiteľ.

3. Odberateľ je povinný umožniť správcovi vodného toku nahliadnuť do výkazov o odbere vody a poskytnúť mu všetky prevádzkové podklady, ktoré súvisia s odberom a spotrebou vody na overenie skutočného odberu.

VII. Sankcie za neplnenie podmienok zmluvy

1. V prípade, ak Odberateľ nezaplatí za odber vody za príslušný mesiac podľa článku V/ tejto zmluvy, ako aj v prípade, že Odberateľ nebude dodržiavať podmienky určené v povolení na odber vôd, správca vodného toku má právo odstúpiť od zmluvy.

2. Správca vodného toku, v prípade hrubého porušovania povinností pri odberoch vody zároveň požiada v zmysle § 48 zák. 364/2004 Z. z. orgán štátnej vodnej správy o zrušenie rozhodnutia, ktorým bol povolený odber (§ 24 cit. zák.).

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ niektoré otázky podmienok odberov vody, práva a povinnosti zmluvných strán nie sú obsiahnuté v dohodnutých podmienkach v tejto zmluve, zmluvné strany budú tieto posudzovať podľa príslušných právnych predpisov, upravujúcich túto oblasť a vzťahujúcich sa na odbery vôd a to osobitne podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., platných rozhodnutí orgánov štátnej vodnej správy, vzťahujúcich sa na predmet zmluvy, ako aj rozhodnutí, ktoré môžu ovplyvniť plnenie tejto zmluvy, vzťahujúcich sa na jednu alebo druhú zmluvnú stranu. Vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli v čase od 1.1.2016 do dňa účinnosti tejto zmluvy, sa budú riadiť ustanoveniami tejto zmluvy.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR podľa § 47a Občianskeho zákonníka a zákona č. 211/2000 Z. z. – zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Zmluvné strany vyhlasujú, že žiadne ustanovenie v tejto zmluve nepovažujú za Obchodné tajomstvo a súhlasia s tým, že táto zmluva bude vrátane všetkých jej príloh zverejnená.

3. Zmenu podmienok, dohodnutých v zmluve je možné vykonať iba formou obojstranne podpísaného dodatku k nej.

4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po 2 exempláre. Nedeliteľnou súčasťou zmluvy je jej príloha.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne. Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

V Banskej Bystrici
21. 2. 2016

Správca vodného toku:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK
- štátny podnik
Číslo, ulica Banská Bystrica
Štátna cesta 59
014 001 VSKÁ 71, PICA
014

.....
RNDr. Marián Siekela
riaditeľ OZ

26. 02. 2016
V Bratislave

Odberateľ:

.....
Ing. Matilda Tomašovičová
riaditeľka Sekcie správy majetku

.....
Ing. Peter Fejfar, A
člen predstavenstva a riaditeľ Sekcie ekonomiky